

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0B2 / Noyau 0B2**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

## **SOLICITATION AMENDMENT**

## **MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### **Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Vehicles & Industrial Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7A2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> MATÉRIEL DE LANCE D'INCENDIE	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8482-157843/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8482-157843	<b>Date</b> 2015-04-30
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HP-924-67073	
<b>File No. - N° de dossier</b> hp924.W8482-157843	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-05-11</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Tessier, Sébastien	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hp924
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-4017 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 953-2953
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8482-157843/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

hp924

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8482-157843

File No. - N° du dossier

hp924W8482-157843

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Cette page a été intentionnellement laissée en blanc

Cette modification #001 à la sollicitation est émise afin de répondre aux questions des soumissionnaires.

1) Questions des soumissionnaires.

Question 1:

Pourriez-vous s'il vous plaît fournir les spécifications techniques des lances pour incendies.

Réponse 1:

<b>Caractéristique</b>	<b>Réponses</b>
Longueur Totale	6.812 pouces nominaux
Type de construction	Mousse chimique
Capacité de débit	80 Gallons par minute nominale
Emplacement du filetage du raccordement du boyau	Intérieur/Interne
Diamètre du filetage du raccordement du boyau	1.000 pouce nominale
Série ou profil du filetage du raccordement du boyau	NH
Type de décharge	Brouillard et jet
Appellation normalisée ou commercial	Matériel de lance d'incendie
Matière	Alliage d'aluminium
Substance pour lequel l'article est conçu	Mousse chimique

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DE LA DEMANDE DE PROPOSITION DEMEURENT INCHANGÉE